



TV-Tipp: Russendisko

KOMÖDIE (D 2012). Berlin, 1990: Nach der Wende suchen die drei jungen Russen Wladimir (Matthias Schweighöfer, rechts), Misha (Friedrich Mücke, links) und Andrej (Christian Friedel) das schnelle Geld im

Westen. Sie kommen in einem Ausländerwohnheim unter und halten sich mit dem Verkauf von Dosenbier über Wasser. Doch bald haben die Freunde Ärger am Hals...
HEUTE UM 20.15 UHR IM SAT.1

TERMINE ZUM VORMERKEN: AB 13. NOVEMBER

„Liebestrank“: Karten sichern

BRIXEN/BOZEN. Der Vorverkauf für die heurigen „Südtiroler Operettenspiele“ hat begonnen. Die Besucher erleben Donizettis „Liebestrank“ in einer zweisprachigen Version. Es gilt rechtzeitig die Karten zu reservieren. Für Waltherhaus Bozen sind sie unter der Rufnummer 331/53 80 001 und für Forum Brixen unter Tel. 0472/27 55 88) zu erhalten. Im Bild: Erika Mussner als Giannetta.



© Alle Rechte vorbehalten

■ **Ab 13. November** laufen die Vorstellungen im Waltherhaus Bozen, dann geht die

Produktion **ab 5. Dezember** ins Forum Brixen – **Weitere Informationen:** www.suedtiroler-operettenspiele

TERMIN ZUM VORMERKEN: 14. NOVEMBER

9. Sammlerbörse EppanPhil

EPPAN. Die Sammlerbörse im Überetsch ist zur fixen Institution für Briefmarkensammler, Chronisten, Heimatpfleger geworden. Briefmarken Ansichtskarten, Vorphilatelistische Belege, Telefonkarten, Münzen und vieles mehr werden vorgeführt. Ebenso können interessierte Besucher, Informationen und Ratschläge von Fachpersonen zu diesem Hobby erhalten. Als Attraktion werden auch heuer wiederum zwei personalisierte Briefmarken aus der Reihe „historische Wirtshaus schilder in Südtirol“ gemalt von Heinrich Simmer-



le angeboten (Bild).

■ **Termine: Samstag, 14. November**, 9 bis 13 Uhr in der Raiffeisenhalle in Eppan – Information und Tischvorkerkungen bei Oswald von Troyer, Tel. 348/24 18 359 oder eppanphil@briefmarke.it

Landesjugendchor Südtirol & ...

Samstag, 14.11. um 20 Uhr in Schabs (Zingerlemetal, Industriezone Förche)
Sonntag, 15.11. um 19 Uhr in Bozen (Eurac)

5 Jahr Landesjugendchor: ein Grund, mit Freunden zu feiern! Es erwartet Sie ein buntes Potpourri aus Jazzstücken, Popsongs und herrlichen Evergreens, dargebracht von Soundlite, The Lads, StimMen und dem LJC.

Eintritt frei

www.landesjugendchor.org

„One heart for different beats“

Maturaball der Klasse 5aM des Sozialwissenschaftlichen Gymnasiums mit Landesschwerpunkt Musik in Bruneck.

Am 14. November 2015, 20 Uhr
Gassl in Olang

Musik: Duo „Perin und Barbadosa“, das Streichquintett „5 auf einem Streich“, die Tanzmusik „Carreras“ und „The Jockers“

Gute Unterhaltung wünscht **ATHESIA**

Der Weltkrieg und die Folgen

GESCHICHTE: Tagung über Kriegsjahr 1915 in der Landesbibliothek Teßmann

BOZEN (LPA). An zwei Tagen wird das Thema „Kriegsjahr 1915 – Der italienische Kriegseintritt und die Südf front“ vertieft: Zu einer Tagung über lädt die Teßmann am 12. und 13. November.

Bei einer Podiumsdiskussion am **Donnerstag, 12. November**, wird ab 20 Uhr unter dem Titel „Der König von Italien hat mir den Krieg erklärt“ der italienische „Intervento“ aus der Sicht Deutschlands, Österreichs und Italiens beleuchtet. Es diskutieren Professor Holger Afflerbach von der University of Leeds und Paolo Pombeni, Direktor des Italienisch-Deutschen Historischen Instituts der Fondazione Bruno Kessler in Trient. Die beiden sind im Gespräch mit Professorin Brigitte Mazohl, Leiterin des Instituts für Geschichtswissenschaften und Europäische Ethnologie an der Universität Innsbruck und Präsidentin der Phil.-Hist. Klasse an der Österreichischen Akademie der Wissenschaften.



Die Landesbibliothek ist Schauplatz der historischen Tagung.

Das Thema wird in Vorträgen am **Freitag, 13. November**, zwischen 9 und 13 Uhr fortgesetzt: Nach Begrüßung und Einführung durch Professorin

Mazohl referiert um 9.15 Uhr der Direktor des Österreichischen Historischen Instituts in Rom, Andreas Gottsmann, über den italienischen Kriegseintritt

im Mai 1915. Von 10 bis 10.30 Uhr spricht Stefan Wedrac, Mitarbeiter am Institut für Neuzeit- und Zeitgeschichtsforschung der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, über die Unruhen in Triest an Tag der italienischen Kriegserklärung. Um 11 Uhr wird das Tagungsprogramm mit einem Referat von Matthias Egger, Doktorand am Institut für Geschichtswissenschaften und Europäische Ethnologie der Leopold-Franzens Universität Innsbruck, fortgeführt; er spricht über die Kriegsgefangenschaft in Italien zwischen 1915 und 1919 aus österreichisch-ungarischer Perspektive. Ab 11.30 Uhr referiert Maurizio Cau, Mitarbeiter des Italienisch-Deutschen Historischen Instituts der Fondazione Bruno Kessler in Trient, über „Le conseguenze dell’Intervento nel contesto politico-identitario trentino e il peso dell’esperienza bellica nell’evoluzione della coscienza politica degasperiana“.

© Alle Rechte vorbehalten

■ **Informationen:** www.tessmann.it

TERMINE AM DIENSTAG

Bozen

Sprachen

Bozen: Sprachlounge- Caffè delle lingue: Zwanglos und unkompliziert Fremdsprachen mit Anderen sprechen, ohne Wörterbuch und Korrektur, in der ital. Landesbibliothek „Claudia Augusta“, 18-20 Uhr.

Eisacktal / Wipptal

Theater

Jaufental: „Die blaue Maus“: Komödie der Volksbühne Jaufental, im Haus der Vereine, ab 20 Uhr.

Verschiedenes

Brixen: Mitterrunde: Was wir über den Strom wissen sollten: Tarife, Einsparung, freier Strommarkt, mit Petra Markart, Leiterin Kundenabteilung Stadtwerke Brixen, Cusanus Akademie, 9 Uhr.

Meran / Burggrafenamt

Theater

Algund: „Die Eisernen“: Schauspiel der Steinachbühne Algund, im Thalguteraus, 20 Uhr.
Meran: „Otello darf nicht plätzen“: Komödie mit Paul Demetz, Thomas Hochkofler, Lukas Lo-

bis, Dietmar Gamper, Andrea Haller, Liz Marmosoler, Patrizia Pfeifer und Magdalena Schwelensattl im Theater in der Altstadt, 20.30 Uhr.

Film

Meran: Filmvorführung in spanischer Sprache: „La Cáscara“ im Kulturzentrum, 18 Uhr.

Pustertal

Vortrag

Toblach: Vortrag im Rahmen der Toblacher Bildungswoche zum Thema „Der Erste Weltkrieg im Hochpustertal“ - Alltagsge-

schichten der Soldaten und der Zivilbevölkerung von Dr. Sigrd Wishtaler, in der Mittelschule, 20 Uhr.

Überetsch / Unterland

Vorträge

Eppan: Vortrag zum Thema „Warum erholsamer Schlaf eine Schlüsselrolle für unsere Gesundheit spielt“, mit Dr. Cristina Tomasi, Zentrum Tau - Pillhof Straße 37, 20 Uhr.

Tramin: Vortrag zum Thema „Verkehr verstehen heißt die Menschen verstehen“, im Bürgerhaus, 20 Uhr.

AUSSTELLUNGEN & MUSEEN

Bozen: „Top Hundred“ von Maurizio Nannucci, im Museion, Siena Platz, bis 7.1.2016, Di bis So 10-18 Uhr, sowie Do 10-22 Uhr.

Bozen: „Wasserstoff – Zukunft“: Sonderausstellung im Naturmuseum, bis 31.1.2016, Di-So, 10-18 Uhr. Geschlossen am 25. Dezember und 1. Jänner.

Brixen: „Eisenhut und Edelweiß“ Sonderausstellung im Pharmaziemuseum Brixen, bis 15.6.2016, , jeweils am Dienstag und Mittwoch von 14 – 18 Uhr und samstags von 11 – 16 Uhr.

Brixen: „Elisabeth Frei – Menschenbilder“, Malereien auf Alu-

miniumdruckplatten und Druckmakulatur, WiaNui Brixen Stadelgasse, bis 31.12.2015, zu den üblichen Öffnungszeiten.

Bruneck: „Bilder eines Jahrhunderts – Südtirol, Tirol, Trentino von 1900 bis heute“ im Stadtmuseum, bis 6.12.2015, Di-Fr: 15-18 Uhr und Sa-So 10-12 Uhr.

Bruneck: „Licht“: Ein Sozial-Kunstprojekt des Sprachen- und Realgymnasiums Nikolaus Cusanus, des Fotoclub Bruneck und dem Verein „Lichtung“ zur Förderung der psychischen Gesundheit, im Krankenhaus Bruneck, bis 29.11.2015.

Eppan: „Mein Leben in Farbe“: Balthasar Lippisch 1920–1995, zum Gedenken an sein 20. Todesjahr mit Aquarellen aus fünf Jahrzehnten, im Lanserhaus, bis 23.11.2015, täglich von 16-19 Uhr.

Feldthurns: Schloss Velthurns: geöffnet, bis 30.11.2015. Führungen: Di-So 10, 11, 14.30 und 15.30 Uhr. Im Juli und August auch um 16.30 Uhr. Infos unter Tel. 0472/855525.

Franzensfeste: „Modes of Democracy“ in der Festung Franzensfeste. Eröffnung: 11.11., 19 Uhr. Öffnungszeiten: bis

27.3.2016, Di-So, 10,16 Uhr.
Innichen: „1:1“ von Jasmine Deporta, im Kunstraum Café Mitterhofer, Rainerstr. 4, bis 20.11., Mo-Sa, 7-20 Uhr.

Schlanders: „Euer Durchlaucht“: Eröffnung in der Bibliothek Schlandersburg, 18.30 Uhr. Bis 28.11. in der Bibliothek zu den üblichen Öffnungszeiten.

Toblach: „DolomitArt“ in der Bibliothek Hans Glauber ,geöffnet bis 3.12.2015.

Urtijëi/St. Ulrich: „Vanishing Point“ von Donata Wenders und Robert Bosio in der Galerie Doris Ghetta, bis 30.11.2015.

EINLADUNG

Hiermit laden wir Sie höflich zur ordentlichen Vollversammlung der Kellerei Kaltern Genossenschaft - landwirtschaftliche Gesellschaft, Kellereistraße 12, 39052 Kaltern, welche am



Freitag, 27. November 2015 um 17.00 Uhr im **Vereinshaus von Kaltern** stattfindet, ein.

TAGESORDNUNG:

I Außerordentlicher Teil

Beschlussfassung über die Änderung folgender Artikel des Statuts:
Art. 1 Gründung und Bezeichnung
Art. 7 Rechte und Pflichten des Mitgliedes
Art. 23 Verwaltungsrat

II Ordentlicher Teil

- 1) Feststellung der Beschlussfähigkeit und Ernennung des Schriftführers und der Protokollmitfiterger
- 2) Vorlage des Jahresabschlusses zum 31.08.2015, des Lageberichtes, des Berichtes des Kontrollausschusses, des Berichtes der gesetzlichen Rechnungsprüfung über das Geschäftsjahr 2014/2015
- 3) Genehmigung des Jahresabschlusses zum 31.08.2015 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
- 4) Beschlussfassung über die Erweiterung des Kellereigebäudes auf der Bauparzelle 625, KG Kaltern, Kellereistrasse Nr. 12
- 5) Allfälliges

Mit freundlichen Grüßen
der Obmann: Helmut Hafner

Lesen Sie am Mittwoch

TITELGESCHICHTE
Das Hochzeits-Business

MIETERRECHT
Über Zusatzverträge und undatierte Kündigungen

AUTO & MOTOR
Im Test: BMW 3er

Die „Dolomiten“ bringen mehr